

Le débat reprend sur le projet de motion de M. Martineau, au nom de M. Nowlan, appuyé par M. Balcer: Que le Bill C-87, Loi établissant un Office national de développement économique, soit maintenant lu pour une deuxième fois.

Le débat se poursuit et ledit débat est interrompu à dix heures.

Etats et rapports déposés auprès du greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au greffier de la Chambre, sont déposés sur le bureau, suivant l'article 40 du Règlement, savoir:

Par M. Diefenbaker, membre du conseil privé de la reine, d'ordre de Son Excellence le Gouverneur général,—Tome 3 du rapport de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement (présidence de M. J. Grant Glassco), intitulé *Les services auxiliaires du Gouvernement (suite)* et *Les Services destinés au public*, daté du 3 décembre 1962, ainsi que le résumé des constatations rédigé par la Commission. (Textes français et anglais).

Par M. Diefenbaker,—Exemplaires (français et anglais) des Décrets, ordonnances et règlements statutaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* des mercredis 26 décembre 1962 et 9 janvier 1963, conformément à l'article 7 de la Loi sur les règlements, chapitre 235, S.R.C., 1952.

Par M. Diefenbaker,—Sommaire des arrêtés en conseil rendus durant le mois de décembre 1962. (Texte anglais).

Par M. Dinsdale, membre du conseil privé de la reine,—Rapport sur les opérations découlant de la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux pour l'année terminée le 31 décembre 1962, conformément à l'article 11 de ladite loi, chapitre 47, Statuts du Canada, 1955. (Version anglaise).

Par M. Dinsdale,—Exemplaire des Ordonnances, chapitres 1 à 18, édictées par le commissaire en conseil du territoire du Yukon et sanctionnées le 3 décembre 1962, conformément à l'article 20 de la Loi sur le Yukon, chapitre 53, Statuts du Canada, 1952-53, et copie de l'arrêté en conseil C.P. 1963-28, en date du 3 janvier 1963, approuvant lesdites ordonnances. (Texte anglais).

Par M. Flemming (Victoria-Carleton), membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) du ministère des Forêts pour l'année terminée le 31 mars 1962, conformément à l'article 12 de la Loi sur le ministère des Forêts, chapitre 41, Statuts du Canada, 1960.

Par M. Halpenny, membre du conseil privé de la reine,—Réponse à un ordre de la Chambre, en date du 17 octobre 1962, demandant une copie de toute correspondance et de tous dossiers relatifs à des pourparlers échangés depuis le 18 juin 1962 entre le gouvernement ou l'un de ses ministres et la Fédération du service civil du Canada, l'Association du service civil du Canada et l'Institut professionnel du service public du Canada, relativement a) au relèvement de traitements dans le service public, et b) aux modes de négociation et aux moyens de résoudre les différends qui en découlent.—(*Avis de motion portant production de documents n° 10*)

Par M. Halpenny,—Réponse à un ordre de la Chambre (**Question n° 596*), en date du 7 novembre 1962, demandant l'état suivant: 1. Combien de femmes et d'hommes ont mentionné qu'ils parlaient, lisaient, écrivaient uniquement l'anglais, uniquement le français, aux concours ou aux examens de la Commission du service civil à l'occasion des nouvelles nominations, en 1961, à